НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ Европейского Суда по правам человека

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

в разделе HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

РЕШЕНИЕ

Жалоба № 58055/10
«Седа ДОШУЕВА и Исмаил ЮСУПОВ
против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседая 31 мая 2016 года Палатой, в состав которой вошли:

 Луис Лопес Гуэрра, *Председатель,* Хелен Келлер, Дмитрий Дедов, Бранко Лубарда, Пере Пастор Виланова, Алена Полачкова, Георгиос А. Сергидес, *судьи,*и Стефен Филлипс*, Секретарь Секции,*

Рассмотрев указанную жалобу, поданную 28 сентября 2010 года,

проведя совещание, принял следующее решение:

ФАКТЫ

1.  Заявители Седа Дошуева, 1978 года рождения, и Исмаил Юсупов, 1998 года рождения, являются гражданами Российской Федерации и проживают в г. Грозном. Их интересы в Суде представляли адвокаты правозащитной организации «Правовая инициатива по России» (совместно с НПО «Астрея»), находящейся в Нидерландах и имеющей представительство в России. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

2.  8 июня 2011 года жалоба была коммуницирована, а 7 февраля 2012 года стороны предоставили свои замечания относительно приемлемости жалобы и по ее существу. 24 сентября 2015 года Суд запросил у сторон дополнительную фактическую информацию.

3.  Обстоятельства дела, в том виде, в котором они были представлены сторонами, могут быть кратко изложены следующим образом.

Обстоятельства дела

4.  Заявители являются женой и сыном Исы Юсупова, 1969 года рождения.

1.  Похищение Исы Юсупова

5.  19 июня 2002 года приблизительно в 15:00 Иса Юсупов ехал на автомобиле вместе с Алисаном (также известным как Ирисхан) Бакаевым по поселку Войково в Грозном, когда их автомобиль был остановлен на Ленинградской улице группой, состоявшей примерно из двадцати военнослужащих, которые передвигались на двух бронетранспортерах (далее — «БТР») и двух автомобилях УАЗ. Судя по всему, данные военнослужащие были из передвижного военного КПП.

6.  На глазах у нескольких местных жителей обоим мужчинам завязали глаза и увезли в БТР. С тех пор родственника заявителей Ису Юсупова не видели.

2.  Официальное расследование

(a)  Производство по уголовному делу № 50109

7.  В ответ на требование Суда о предоставлении копии материалов расследования Власти предоставили копии документов из материалов первоначального уголовного дела № 159 (в предоставленных документах также указан номер 55109), которое было возбуждено по факту похищения только Бакаева. Эти материалы включают 36 страниц и хроники и меры, принятые следствием в период с июля 2002 года по май 2010 года. В ответ на требование Суда о предоставлении дополнительной информации Власти предоставили копии обновленных материалов уголовного дела № 50109, содержащие 418 страниц, касающиеся расследования по факту похищения Бакаева и Исы Юсупова, а также хроники и меры, принятые следствием в период с мая 2010 года по август 2014 года. Соответствующая информация может быть кратко изложена следующим образом.

8.  2 июля 2002 года Л.Д. сообщила в прокуратуру о том, что ее муж Бакаев и «человек по имени Иса» были похищены.

9.  12 июля 2002 года Л.Д. была опрошена. Она заявила, что ее муж Бакаев был похищен военнослужащими на двух БТР на мосту в поселке Войково.

10.  26 июля 2002 года Грозненская городская прокуратура начала уголовное расследование по заявлению о похищении Бакаева, поступившему от его супруги Л.Д. Данному делу был присвоен номер 50109. В соответствующем решении говорилось следующее:

«Вечером 19 июня 2002 года неустановленные лица в камуфлированной форме, передвигавшиеся на двух БТР, находясь на мосту в п. Войково, похитили Бакаева человека по имени Иса. Похищение Бакаева произошло в присутствии гражданских лиц и военнослужащих, находившихся в п. Войково...»

11.  В своих доводах относительно приемлемости жалобы и по ее существу от 20 декабря 2011 года заявители сказали, что они «были уведомлены о нем [о решении о возбуждении уголовного дела № 50109]» без указания даты и обстоятельств, при которых они были уведомлены о решении

12.  В своих дополнительных доводах относительно фактических обстоятельств дела от 10 ноября 2015 года Власти указали, что в период рассматриваемых событий заявители не были уведомлены о возбуждении уголовного дела № 50109, поскольку они не подавали жалобы на похищение их родственника, в то время как родственники Бакаева были уведомлены об этом решении 26 июля 2002 года.

13.  8 августа 2002 года следователи поручили Заводскому районному отделу внутренних дел (далее — «Заводской РОВД») г. Грозногопровести оперативно-розыскные мероприятия, указав среди прочего следующее:

«Следствием было установлено, что ... Неустановленные лица в камуфлированной форме, передвигавшиеся на двух БТР, увезли в неизвестном направлении А. Бакаева и неустановленное лицо, известное как Иса. Похищение произошло в присутствии гражданских лиц и военнослужащих, находившихся в п. Войково, в частности, в присутствии военнослужащего А.Е...»

14.  В октябре 2002 года следователи направили информационные запросы в различные органы власти, спрашивая о том, проводились ли какие-либо специальные операции в день похищения Бакаева, и, если да, то был ли кто-либо задержан. В результате запросов не было получено никакой относящейся к делу информации.

15.  26 ноября 2002 года расследование было приостановлено. В решении о приостановке расследования было указано только похищение Бакаева; в нем не содержалось упоминаний о родственнике заявителей Исе Юсупове:

«... настоящее уголовное дело было возбуждено 26 июля 2002 года в связи с похищением Бакаева А.М. 19 июля 2002 года.

Предварительным следствием установлено, что вечером 19 июля 2002 года неустановленные лица в масках и камуфляжной форме задержали Бакаева на мосту в поселке Войково и увезли его в неизвестном направлении. С тех пор его местонахождение остается неизвестным.

Учитывая, что сроки для проведения предварительного следствия истекли и были приняты все возможные меры... Было принято решение приостановить расследование по уголовному делу ...».

16.  Из предоставленных сторонами документов следует, что в период с 2002 года по 2010 год заявители не сообщали о похищении Исы Юсупова в Заводской РОВД и не поддерживали связь с родственниками Бакаева, чтобы быть в курсе производства по уголовному делу № 50109.

17.  4 мая 2010 года первый заявитель связалась со следователями, ответственными за уголовное дело № 50109. Она потребовала от следственного отдела Заводской районной прокуратуры г. Грозного признать ее потерпевшей по уголовному делу следующим образом:

«... 19 июня 2002 года мой муж Иса Юсупов, 1969 года рождения, был задержан вооруженными лицами на военных автомобилях на ул. Ленинградская Октябрьского района г. Грозного. После этого мой муж пропал. В этой связи Октябрьская районная прокуратура возбудила уголовное дело.

С момента этого происшествия прошло много времени, и я стала сомневаться в эффективности расследования по уголовному делу. Поэтому я решила воспользоваться [процессуальными] правами, предусмотренными для потерпевших статьями 42, 119‑121 и 123-125 Уголовно-процессуального кодекса и статьей 46 Конституции РФ ... Однако, ни я, ни мои родственниками не были признаны потерпевшими по уголовному делу. По этой причине я не могла принимать участие в производстве в той мере, в какой это разрешено Уголовно-процессуальным кодексом...

Иса Юсупов является моим мужем. Совершенное в его отношении преступление причинило мне психологический и материальный вред.

На основании вышесказанного, прошу:

1. Признать меня потерпевшей по уголовному делу, возбужденному по факту исчезновения моего мужа Исы Юсупова;

2. Сообщать мне о ходе расследования по уголовному делу;

3. Возобновить расследование, если оно было приостановлено;

4. Сообщить мне о результатах рассмотрения настоящего требования ... »

18.  21 мая 2010 года расследование по уголовному делу № 50109 было возобновлено. В решении указывалось следующее:

«... 19 июня 2002 года Бакаев А. и Иса Юсупов были задержаны и увезены в двух БТР неустановленными лицами в камуфляжной форме.

В этой связи 26 июля 2002 года Грозненская городская прокуратура возбудила уголовное дело № 50109 по статье 126 Уголовного кодекса.

26 ноября 2002 года расследование по уголовному делу было приостановлено на основании пункта 1 части 1 статьи 208 Уголовно-процессуального кодекса, т.е. в связи с невозможностью установить личности преступников.

20 мая 2010 года С. Дошуева, жена похищенного И. Юсупова, потребовала от следственного отдела Заводского района признать ее потерпевшей по уголовному делу.

В связи с решением о признании С. Дошуевой потерпевшей по уголовному делу и ее опросом необходимо возобновить расследование по уголовному делу № 50109 ...».

19.  В тот же день, 21 мая 2010 года, первый заявитель была признана потерпевшей и опрошена. Она указала, что 19 июня 2002 года ее муж уехал на автомобиле в командировку вместе с соседом по поселку Бакаевым и не вернулся домой. Спустя несколько дней она узнала от своих соседей о том, что ее муж Иса Юсупов и Бакаев были похищены вооруженными лицами на БТР.

20.  В тот же день, 21 мая 2010 года, первый заявитель попросила следователей предоставить ей доступ к материалам уголовного дела № 50109. Остается неясным, был ли дан ответ на данную просьбу.

21.  22 мая 2010 года расследование было приостановлено, а затем возобновлено 4 августа 2011 года. Расследование несколько раз приостанавливалось и возобновлялось; последний раз оно было приостановлено 6 августа 2014 года. На данный момент производство еще не завершено.

22.  В своих дополнительных доводах относительно обстоятельств дела от 15 ноября 2015 года заявители сказали, что 27 октября 2015 года их адвокат попросил Октябрьский районный отдел внутренних дел (далее — «Октябрьский РОВД») г. Грозного предоставить копию жалобы первого заявителя на похищение Исы Юсупова, которая была подана 20 июня 2002 года. В ответ милиция сообщила заявителям о том, что такого документа больше не существует, поскольку соответствующие журналы были уничтожены в связи с истечением срока хранения.

23.  В своих дополнительных доводах касательно фактических обстоятельств дела, первый заявитель указала, что она жаловалась на похищение ее мужа в милицию в июне 2002 года, но письменного подтверждения жалобы не имеет. Она также заявила, что в конце июня 2002 года к ней подошел военный офицер, который угрожал, что причин вред ей и ее родственникам, если она продолжит поиски своего мужа. Опасаясь за свою жизнь и за жизнь родственников, в неустановленный день в 2002 году она переехала в Москву и вернулась в Чечню лишь в 2010 году. Заявители не приложили никаких документов, подтверждающих данную информацию, за исключением письменных показаний первого заявителя от 17 октября 2015 года.

24.  По словам Властей, заявители не подавали никаких официальных жалоб на предполагаемое похищение их родственника в рамках уголовного дела.

(b) Соответствующее гражданское судопроизводство

25.  25 марта 2004 года Ленинский районный суд города Грозного удовлетворил ходатайство первого заявителя и признал Ису Юсупова пропавшим без вести 19 июня 2002 года. Решение, в котором не содержалось ссылок на уголовное дело № 50109, а упоминалось только производство по уголовному делу № 40120, говорилось следующее:

«... Дошуева попросила суд признать ее мужа пропавшим без вести на основании следующего:

Приблизительно в 11:00 19 июня 2002 года ее муж Иса Юсупов вышел из дома и не вернулся. С тех пор никаких известий о нем не поступало. В этой связи Октябрьская районная прокуратура г. Грозного возбудила уголовное дело. Принятые следствием меры не дали результатов. По словам Дошуевой, признание ее мужа пропавшим без вести является необходимым условием для подготовки заявления на получение пособия в связи с потерей кормильца ...

Согласно информационному сообщению Октябрьского районного отдела внутренних дел № 32/34 от 24 декабря 2003 года [в неустановленный день] Октябрьская районная прокуратура возбудила уголовное дело № 40120 по факту похищения Исы Юсупова 19 июня 2002 года. Местонахождение Исы Юсупова остается неизвестным.

Учитывая, что установление указанного выше факта имеет юридическую значимость для заявителя, и что другим, не судебным способом данный факт установить невозможно, на основании вышеизложенного суд решил ...

Признать Ису Юсупова пропавшим без вести 19 июня 2002 года ...».

Решение вступило в законную силу 5 апреля 2004 года.

26.  Согласно доводам Властей от 15 ноября 2015 года, уголовное дело № 40120 было по ошибке упомянуто в судебном решении, как уголовное дело, касающееся расследования похищения другого лица, Адама С.

ЖАЛОБЫ

27.  Ссылаясь на статью 2 Конвенции, заявители жаловались на то, что их родственник Иса Юсупов пропал после того, как он предположительно был похищен представителями государства, и что власти не провели эффективное расследование. Ссылаясь на статью 3 Конвенции, они жаловались на то, что им были причинены душевные страдания в результате исчезновения их родственника и реакции властей на этот факт. Ссылаясь на статью 5 Конвенции, они жаловались на незаконность задержания их родственника представителями государства. Ссылаясь на статью 13 Конвенции, они также жаловались на отсутствие внутригосударственных средств правовой защиты в отношении предполагаемых нарушений.

ПРАВО

28.  Заявители жаловались на нарушение статей 2, 3, 5 и 13 Конвенции в результате похищения Исы Юсупова. В соответствующей части эти положения гласят:

Статья 2

«1.  Право каждого лица на жизнь охраняется законом. Никто не может быть умышленно лишен жизни иначе как во исполнение смертного приговора, вынесенного судом за совершение преступления, в отношении которого законом предусмотрено такое наказание ...».

Статья 3

«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию».

Статья 5

«1.  Каждый имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе как в следующих случаях и в порядке, установленном законом ..."

Статья 13

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве».

A. Доводы сторон

29.  Власти утверждали, что расследование по уголовному делу еще не завершено, и, следовательно, жалобы заявителей были поданы преждевременно. Они заявили, что заявителя не исчерпали внутригосударственные средства правовой защиты, подав жалобу до завершения расследования похищения и не подав гражданский иск о возмещении ущерба и апелляционную жалобу на действия или решения следователей во внутригосударственные суды.

30.  В дополнительной фактической информации по делу, предоставленной 15 ноября 2015 года, Власти заявили, что жалоба должна быть признана неприемлемой ввиду нарушения срока для ее подачи, поскольку заявители не смогли объяснить задержку в подаче жалобы в Суд и, в частности, обосновать свое бездействие в течение восьми лет в период с июня 2002 года по май 2010 года.

31.  Заявители утверждали, что единственное средство правовой защиты в их случае (а именно, расследование исчезновения) оказалось неэффективным, и подача ими жалобы в Суд не сопровождалось чрезмерными или необъяснимыми задержками. В частности, они утверждали, что они лично жаловались на похищение, что вооруженный конфликт в Чечне сделал некоторые задержки в расследовании неизбежными, что факт возбуждения уголовного дела дал им основания полагать, что расследование будет проведено в соответствии со стандартами, применимыми к любому другому расследованию подобного типа в Российской Федерации, и что органы власти не признали их потерпевшими по уголовному делу № 50109 и не сообщали им о ходе производства. Заявители также утверждали, что ввиду недостатка правовых знаний и отсутствия финансовых средств для найма адвоката, они не могли должным образом оценить эффективность расследования. Заявители не знали о прецедентном праве Суда и других источниках информации, касающихся исчезновений в Чечне, которые заставили бы их усомниться в эффективности мер, принимаемых властями. Наконец, ссылаясь на постановление Большой Палаты по делу «Варнава и другие против Турции» (*Varnava and Others v. Turkey)* (жалобы №№ 16064/90, 16065/90, 16066/90, 16068/90, 16069/90, 16070/90, 16071/90, 16072/90 и 16073/90, пункт 159 ECHR 2009, они утверждали, что правило шестимесячного срока не распространяется на такие «длящиеся ситуации», как случаи насильственных исчезновений.

B.  Оценка Суда

32.  Суд считает, что нет необходимости в рассмотрении вопроса о том, можно ли считать, что заявители исчерпали внутригосударственные средства правовой защиты, или о том, существовали ли особые обстоятельства, освобождавшие их от обязательства использовать эти средства правовой защиты. Даже если допустить, что в распоряжении заявителей не имелось эффективных средств правовой защиты, они все равно не освобождались бы от обязательства по соблюдению правила о шести месяцах (см. решение Суда по делу «Уцмиева и другие против России» (*Utsmiyeva and Others v. Russia*), жалоба № 31179/11; и решение Суда по делу «Йилдиз и другие против Турции» (*Yildiz and Others v. Turkey*), жалоба № 34542/03).

33.  Несмотря на то, что Власти государства-ответчика пытались поднять вопрос о соблюдении заявителями шестимесячного срока (см., *mutatis mutandis*, постановление Большой Палаты по делу «Н.С. против Италии» (*N.C. v. Italy*), жалоба № 24952/94, пункт 44, ECHR 2002‑X), вопрос о соблюдении заявителями критериев приемлемости требует рассмотрения Судом *proprio motu* (см. постановление Суда от 15 февраля 2011 года по делу «Палич против Боснии и Герцеговины» (*Palić v. Bosnia and Herzegovina)*, жалоба № 4704/04, пункт 48).

Соблюдение правила шестимесячного срока

(а)  Общие принципы

34.  Суд повторяет, что цель правила шестимесячного срока заключается в том, чтобы содействовать правовой определенности, обеспечивать рассмотрение дел в разумные сроки и защищать стороны от неопределенности в течение продолжительного периода времени. Данное правило также предоставляет возможность установить факты до того, как память о них постепенно сотрется с течением времени (см. постановление Европейского Суда от 2 декабря 2010 года по делу «Абуева и другие против России» (*Abuyeva and Others v. Russia),* жалоба № 27065/05, пункт 175). Суд также напоминает, что если средства правовой защиты не доступны или если они признаны неэффективными, шестимесячный период, в принципе, исчисляется с даты обжалуемого действия (см. решение Европейского Суда от 10 января 2002 года по делу «Хазар и другие против Турции» (*Hazar and Others v. Turkey*), жалоба № 62566/00). В тех случаях, когда заявитель намеревается использовать существующее средство правовой защиты и только впоследствии ему становится известно об обстоятельствах, которые делают данное средство неэффективным, шестимесячный срок исчисляется со дня, когда заявитель впервые узнал или должен был узнать о таких обстоятельствах (см., решение Европейского Суда по делу «Эдвардс против Соединенного Королевства» (*Edwards v. the United Kingdom*), жалоба № 46477/99).

35.  Если речь заходит об исчезновениях, то они дают начало длящемуся обстоятельству и, в зависимости от того, влияет ли течение времени на проблему, важно, чтобы заявители, являющиеся родственниками пропавших лиц, не затягивали необоснованно с подачей в Суд жалобы на неэффективность или непроведение расследования. Действительно, с течением времени воспоминания свидетелей утрачиваются, свидетели могут умереть или стать безвестно отсутствующими, доказательства ухудшаются или перестают существовать, перспектива того, что можно будет провести эффективное расследование, будет все больше уменьшаться, а назначенная судом экспертиза и само судебное разбирательство могут стать лишенными содержательности и эффективности. Соответственно, по делам, которые касаются исчезновений, заявители не могут выжидать неопределенный период времени до обращения в Суд. Они должны продемонстрировать определенную степень усердия и инициативы и подать свои жалобы без неуместных задержек (см. упоминаемое выше постановление по делу «Варнава и другие против Турции», пункты 148 и 161).

36.  В большинстве дел об исчезновениях, в отличие от дел об убийствах, следует принимать во внимание неопределенность и замешательство, которые часто возникают после исчезновения лица. Однако, даже в таких делах жалобы могут быть отклонены как поданные с нарушением сроков, если имела место чрезмерная или необоснованная задержка со стороны заявителей, которым стало или должно было стать известно о том, что в рамках расследования возник период бездействия или что оно стало неэффективным и по делу отсутствует непосредственная и реальная перспектива того, что эффективное расследование будет проведено в будущем. В тех случаях, когда в отношении исчезновения проявляется инициатива, заявители могут обоснованно ожидать результатов разрешения важнейших вопросов факта и права. Действительно, при наличии хоть каких-то содержательных контактов между семьями и властями по вопросам жалоб и запросов о предоставлении информации, либо хотя бы каких-то признаков или реальной возможности того, что следственные мероприятия дадут какие-то результаты, причин говорить о неоправданной задержке, как правило, не возникает. Тем не менее, по истечении значительного периода времени и при наличии существенных задержек и пауз в проведении расследования наступает момент, когда родственники должны осознать тот факт, что расследование не было или не будет эффективным. Момент наступления этого этапа неизбежно зависит от обстоятельств конкретного дела (см. упоминаемое выше постановление по делу «Варнава и другие против Турции», пункты 162 и 165).

37.  Если ведется какое-либо расследование, пусть даже нерегулярное и сопровождающееся затруднениями, родственники могут обоснованно ожидать результатов в течение нескольких лет, до тех пор, пока надежды на успешное расследование окончательно не испарятся. В случаях, когда минуло более 10 лет, заявители, как правило, должны убедительно продемонстрировать, что был достигнут конкретный прогресс, чтобы оправдать дальнейшую задержку их обращения в Суд. Более жесткие требования предъявляются к делам, в которых заявители имеют прямой доступ к следственным органам (см. упоминаемое выше постановление по делу «Варнава и другие против Турции», пункт 166).

38.  Применяя принципы, определенные в деле «Варнава и другие против Турции», Суд недавно установил в деле «Эр и другие против Турции» *(Er and Others v. Turkey)* (жалоба № 23016/04, пункты 55-58, 31 июля 2012 г.), что заявители, которые ждали почти десять лет после исчезновения их родственника, прежде чем подать жалобу, выполнили правило о шестимесячном сроке, так как на национальном уровне велось расследование. Суд пришел к аналогичному выводу и в другом деле, в котором внутригосударственное расследование событий велось более восьми лет, и где заявители делали все, что от них ожидалось, с целью оказания содействия органам власти (см. постановление Европейского Суда от 26 февраля 2013 года по делу «Бозкир и другие против Турции» (*Bozkır and Others v. Turkey*), жалоба № 24589/04, пункт 49).

39.  В делах, касающихся насильственных исчезновений в Чечне и Ингушетии, Суд рассматривал жалобы, поданные спустя девять и более десяти лет после исчезновения и возбуждения уголовных дел (см., среди прочих, постановление Суда от 9 октября 2014 года по делу «Султыгов и другие против России» (*Sultygov and Others v. Russia*), жалобы №№ 42575/07, 53679/07, 311/08, 424/08, 3375/08, 4560/08, 35569/08, 62220/10, 3222/11, 22257/11, 24744/11 и 36897/11, пункты 375-80, и постановление Суда от 8 декабря 2015 года по делу «Сагаева и другие против России» (*Sagayeva and Others v. Russia)*, жалобы №№ 22698/09 и 31189/11, пункты 61-62), в которых перерывы в ведущихся расследованиях составили более семи лет. Суд установил, что задержки со стороны заявителей в подаче жалоб в Суд было обоснованными, поскольку заявители смогли продемонстрировать, что они подали жалобы на похищения без необоснованных задержек, впоследствии поддерживали связь с органами власти, запрашивали информацию и ходе расследования и в итоге подали свои жалобы в Суд, когда получили информацию, которая поставила под сомнение эффективность производства.

40.  В качестве противоположного примера, Суд признал неприемлемыми жалобы, в отношении которых прошло много времени без появления каких-либо свидетельств, которые позволяли бы заявителям полагать, что расследование будет эффективным, и тем самым оправдывали бы задержки в подаче жалоб в Суд. Например, в постановлении Европейского Суда от 1 февраля 2011 года по делу «Ачыш против Турции» (*Açış v. Turkey*) (жалоба № 7050/05, пункты 41-42), в рамках которого заявители направили жалобу в Суд через более чем через двенадцать лет после исчезновения, и в упоминаемом выше решении Европейского Суда по делу «Уцмиева и другие против России», в рамках которого заявители пожаловались на исчезновение спустя четырнадцать лет, и где расследование было приостановлено на период более семи лет, при полном бездействии заявителей в данный период, Суд отклонил жалобы, как поданные с нарушением срока. Он пришел к выводу о том, что заявители не дали убедительного объяснения своим задержкам в подаче жалоб в Суд.

(b) Применение указанных принципов к настоящему делу

41.  Возвращаясь к настоящему делу, Суд отмечает, что заявители подали свою жалобу в Суд более чем через восемь лет и три месяца после даты предполагаемого похищения, и что на момент подачи жалобы расследование все еще формально не было завершено. Из представленных документов не следует со всей ясностью, что заявители обратились в органы власти с жалобой на похищение. Даже если допустить, что они действительно были уведомлены о возбуждении уголовного расследования похищения Бакаева и «человека по имени Иса» (см. пункт 10 выше), нет явных указаний на то, что они подали в органы власти официальную жалобу на предполагаемое похищение в 2002 году или взяли на себя инициативу по предоставлению следователям необходимой информации об их родственнике, который был указан в материалах уголовного дела № 50109 лишь как «человек по имени Иса» (см. пункты 8, 10, 13, 15 и 22-24 выше). Суд отмечает, что в настоящем деле, несмотря на то, что заявители были уведомлены о том, что власти возбудили уголовное производство с тем, чтобы расследовать похищение их близкого родственника, они не связывались с органами власти почти восемь лет. Такое бездействие указывает на то, что заявители не ожидали какого-либо существенного продвижения расследования, которое позволило бы определить местонахождение их родственника, установить личности преступников либо существенно способствовать раскрытию преступления.

42.  Суд также отмечает, что в течение более восьми лет производства, расследование исчезновения не принесло значимых результатов и не позволило установить подозреваемых. Расследование по уголовному делу № 50109 было приостановлено всего через четыре месяца после его начала, и при этом следователи не приняли никаких серьезных мер (см. пункты 10 и 15). Расследование не велось в период с 26 ноября 2002 года по 21 мая 2010 года. Из предоставленных документов следует, что в течение всего периода затишья в производстве (т.е. в течение семи с половиной лет) не принимались никакие меры и следственные органы не общались с заявителями (см. пункты 15 и 18 выше). Стороны не оспаривали этого. Суд отмечает, что в настоящем деле процессуальный статус заявителей и их участие в деле оставались неопределенными в течение нескольких лет (см. в качестве противоположного примера упоминаемое выше постановление по делу «Эр и другие против Турции», пункты 59-60, и упоминаемое выше постановление по делу «Бозкир и другие против Турции», пункты 48-49), и, учитывая отсутствие подробной информации о личности пропавшего лица, про которого было известно лишь, что его зовут Иса, вкупе с тем, что заявители не связывались с органами власти, неудивительно, что власти не уведомляли заявителей о ходе дела.

43.  В то же время Суд отмечает, что 25 марта 2004 года первому заявителю, хоть и по ошибке, сообщили в рамках производства по делу, в котором ее муж был признан пропавшим без вести, что по факту похищения ее мужа было возбуждено другое уголовное дело № 40120 (см. пункт 25 выше). Тем не менее, в доводах сторон ничто не указывает на то, что первый заявитель связалась со следственными органами, занимающимися этим делом. В имеющихся у Суда документах не содержится свидетельств о том, что заявители когда-либо пытались связаться с органами власти, чтобы выяснить, было ли возбуждено второе уголовное дело, или которая из прокуратур ведет расследование исчезновения их мужа и отца. Информация об ошибочной ссылке на уголовное дело № 40120 в решении суда о признании Исы Юсупова пропавшим без вести была прояснена лишь в ходе разбирательств в Суде. Отсутствие связи между заявителями и следователями, занимавшимися этим уголовным делом, в течение более одиннадцати лет, начиная с 2004 года, указывает на то, что заявители должны были считать, что расследование по уголовному делу скорее всего является неэффективным.

44.  Суд также отмечает, что даже в контексте контртеррористической операции, проводившейся в регионе в то время, у заявитель был прямой доступ к властям, и они могли потребовать информацию или иным образом связаться со следователями по вопросу о похищении члена их семьи, даже до предполагаемого переезда первого заявителя в Москву (см. пункт 23 выше). Заявители не получали от властей никакой информации в течение более восьми лет, и в предоставленных документах нет свидетельств о том, что они пытались запросить такую информацию по собственной инициативе в течение столь длительного периода отсутствия новостей. Они вели себя пассивно в отношении очевидно бездействующего следствия на внутригосударственном уровне, в отличие от заявителей по многим другим делам об исчезновениях в Чечне (см. среди многих других примеров, постановление Суда от 1 августа 2013 года по делу «Кайхарова и другие против России» (*Kaykharova and Others v. Russia*), жалобы №№ 11554/07, 7862/08, 56745/08 и 61274/09, пункт 129, и постановление Суда от 10 октября 2013 года по делу «Гакаева и другие против России» *(Gakayeva and Others v. Russia),* жалобы №№ 51534/08, 4401/10, 25518/10, 28779/10, 33175/10, 47393/10, 54753/10, 58131/10, 62207/10 и 73784/10, пункт 318).

45.  Суд отмечает, что, поскольку заявители являются женой и сыном пропавшего лица, от них можно было ожидать проявления должного усердия и инициативы для выяснения информации о ходе расследования исчезновения члена их семьи. Отсутствие каких-либо новостей от следователей, ведущих расследование столь серьезного преступления, в течение столь длительного времени должно было подтолкнуть их к соответствующим выводам (см., например, упоминаемое выше постановление по делу «Ачыш против Турции», пункт 42).

46.  Кроме того, Суд отмечает, что на момент подачи жалобы в Суд расследование исчезновения родственника заявителей велось уже более восьми лет. В рамках этого расследования властями не принимались какие-либо разумные следственные меры, и оно не выявляло каких-либо новых свидетельств или информации, которые дали бы заявителям основание для надежды или какую-либо реалистичную перспективу того, что поиск их пропавших родственников будет эффективным и даст результаты. Если заявители не знали о неэффективности расследования, несмотря на отсутствие какого-либо продвижения в производстве, то Суд считает, что это было следствием их собственной небрежности (см., например, решения Суда по делу «Финдик и Омер против Турции» (*Findik and Omer v. Turkey*), жалобы №№ 33898/11 и 35798/11, пункт 15).

47.  С учетом вышеизложенного, даже если допустить, что заявители все же подали властям жалобу на похищение, Суд считает, что они не смогли убедительно продемонстрировать, что было какое-либо существенное продвижение в расследовании, которое могло бы оправдать их бездействие в течение более восьми лет. Суд считает, что (после приостановки расследования по уголовному делу № 50109 в ноябре 2002 года) заявители должны были прийти к выводу о неэффективности расследования намного раньше и, определенно, ранее чем за шесть месяцев до подачи жалобы в Суд. Суд не считает, что их инициатива, проявленная в 2010 году в отношении расследования по уголовному делу № 50109 всего за несколько месяцев до подачи жалобы в Суд, может привести к иному выводу (см., *mutatis mutandis*, решение Суда по делу «Финоженок против России» (*Finozhenok v. Russia*), жалоба № 3025/06, решение Суда по делу «Насиркаева против России» (*Nasirkayeva v. Russia*), жалоба № 1721/07; и упоминаемое выше решение Суда по делу «Уцмиева и другие против России»). Таким образом, Суд приходит к выводу о том, что настоящая жалоба, поданная в 2010 году, должна быть отклонена ввиду несоблюдения шестимесячного срока, определенного в пункте 1 статьи 35 Конвенции.

По этим основаниям Суд большинством голосов

*признал* жалобу неприемлемой.

Совершено на английском языке, уведомление направлено в письменном виде 23 июня 2016 года.

 Стефен Филлипс Луис Лопес Герра
 Секретарь Председатель